

## Saken

Begäran om förhandsavgörande — Raad van State van België — Tolkning av artikel 5.1 i rådets direktiv 92/100/EEG av den 19 november 1992 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter och vissa upphovsrätten närstående rättigheter inom det immaterialrättsliga området (EGT L 346, s. 61) (nu artikel 6.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/115/EG av den 12 december 2006) (EUT L 376, s. 28) — Upphovsmännens ersättning vid offentlig utlåning — Tillräcklig ersättning

## Domslut

Artikel 5.1 i rådets direktiv 92/100/EEG av den 19 november 1992 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter och vissa upphovsrätten närstående rättigheter inom det immaterialrättsliga området utgör hinder för en sådan lagstiftning som den som är aktuell i målet vid den nationella domstolen, vilken inför ett system innebärande att den ersättning som betalas till upphovsmän vid offentlig utlåning endast beräknas på grundval av antalet låntagare inskrivna i de allmänna inrättningarnas register, och fastställs till ett schablonbelopp per låntagare och år.

(<sup>1</sup>) EUT C 234, 28.8.2010.

## Domstolens dom (femte avdelningen) av den 30 juni 2011 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Belgien

(Mål C-397/10) (<sup>1</sup>)

**(Fördragsbrott — Artikel 56 FEUF — Friheten att tillhandahålla tjänster — Nationell lagstiftning genom vilken ett antal krav införs på verksamhet som drivs av personaluthyrningsföretag — Obefogade hinder)**

(2011/C 252/08)

Rättegångsspråk: franska

## Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: J.-P. Keppenne och I. Rogalski)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: M. Jacobs)

## Saken

Talan om fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 56 FEUF — Begränsning av friheten att tillhandahålla tjänster — Nationell lagstiftning genom vilken ett antal krav införs på verksamhet som drivs av personaluthyrningsföretag som är etablerade i andra medlemsstater — Obefogade hinder

## Domslut

1. Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 56 FEUF genom att införa följande skyldigheter för personaluthyrningsföretag som tillhandahåller sina tjänster inom regionen Bruxelles-Capitale:

— krav på att företagets verksamhetsföremål endast får avse arbetsförmedling, och

— krav på en särskild juridisk form.

2. Konungariket Belgien förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 301, 6.11.2010.

**Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 15 februari 2011 — Perfetti Van Melle SpA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Cloetta AB, som inträtt istället för Cloetta Fazer AB**

(Mål C-353/09 P) (<sup>1</sup>)

**(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket CENTER SHOCK — Det äldre nationella ordmärket CENTER — Bedömning av risken för förväxling)**

(2011/C 252/09)

Rättegångsspråk: engelska

## Parter

Klagande: Perfetti Van Melle SpA (ombud: P. Perani och P. Pozzi, avvocati)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Novais Gonçalves), Cloetta AB, som inträtt istället för Cloetta Fazer AB (ombud: M. Fammler, Advocate, M. Treis, R. Niebel och E.M. Strobel, Rechtsanwälte)

## Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (åttonde avdelningen) meddelade den 1 juli 2009 i mål T-16/08, Perfetti Van Melle mot harmoniseringsbyrån — Cloetta Fazer, genom vilken förstainstansrätten ogillade en talan om ogiltigförklaring som väckts av innehavaren av gemenskapsordmärket CENTER SHOCK för varor i klass 30, mot det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 7 november 2007 (ärende R 149/2006-4), om avslag på överklagandet av annulleringsenhetens beslut att bifalla ansökan om ogiltigförklaring av nämnda varumärke, vilken ingetts av innehavaren av de äldre nationella ordmärkena CENTER och CLOETTA CENTER för varor i bland annat klass 30 — Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94.

## Avgörande

1. Överklagandet ogillas.

2. Perfetti Van Melle SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 267, 7.11.2009.